

45/266. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 45/21 от 20 ноября 1990 года,

принимая во внимание резолюции Совета Безопасности 621 (1988) от 20 сентября 1988 года и 658 (1990) от 27 июня 1990 года, а также резолюцию 690 (1991) Совета от 29 апреля 1991 года, в которой Совет учредил под своим руководством Миссию Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре²¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²²,

отмечая, что смета расходов Миссии, содержащаяся в докладе Генерального секретаря, составляет 180 617 000 долл. США брутто (176 868 000 долл. США нетто),

признавая, что расходы Миссии являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

настоятельно призывая все государства-члены приложить все возможные усилия с целью обеспечить полную и своевременную выплату своих начисленных взносов на содержание Миссии, особенно с учетом настоятельной необходимости покрытия расходов, связанных с началом операции, и короткого срока ее проведения,

признавая, что для покрытия расходов, связанных с Миссией, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

учитывая особую ответственность государств — постоянных членов Совета Безопасности, которая упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании деятельности Миссии.

1. *напоминает* о том, что в соответствии со статьей 17 Устава Организации Объединенных На-

ций бюджет Организации рассматривает и утверждает Генеральная Ассамблея;

2. *утверждает* в принципе предлагаемую Генеральным секретарем смету расходов Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (180 617 000 долл. США брутто, 176 868 000 долл. США нетто), содержащуюся в его докладе²¹, на мандатный период, утвержденный Советом Безопасности в его резолюции 690 (1991), в отношении которой к Генеральному секретарю обращена просьба учредить специальный счет в соответствии с пунктом 16 его доклада;

3. *постановляет* ассигновать первоначальную сумму в размере 143 000 000 долл. США брутто (140 000 000 долл. США нетто), включая сумму в размере 889 700 долл. США, выделенную с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам для покрытия расходов на подготовительном этапе в соответствии с положениями резолюции 44/203 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1989 года, на деятельность Миссии согласно графику осуществления, содержащемуся в пункте 10 доклада Генерального секретаря;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии подробный доклад о ходе осуществления операции за первые шесть месяцев и принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы операция осуществлялась с максимальной эффективностью и экономией, учитывая замечания и рекомендации, содержащиеся в пунктах 10-18 доклада Консультативного комитета²²;

5. *постановляет* рассмотреть на своей сорок шестой сессии вопрос об ассигнованиях, необходимых для финансирования Миссии в течение трех оставшихся месяцев мандатного периода с учетом доклада о ходе осуществления операции, упомянутого в пункте 4 настоящей резолюции;

6. *принимает к сведению* мнения, выраженные Генеральным секретарем в пунктах 18 и 19 его доклада, и признает, что программа репатриации, которая будет осуществляться Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в соответствии с его статутом, представляет собой существенно важный политический элемент предложений по урегулированию, без которого беспристрастный референдум невозможен, и призывает государства-члены незамедлительно откликнуться на призыв Генерального секретаря внести добровольные взносы в этой связи;

7. *утверждает* рекомендации Консультативного комитета, содержащиеся в пункте 8 его доклада, в отношении добровольных взносов в размере 34,5 млн. долл. США, представляющих, по оценкам, потребности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в связи с репатриацией жителей Западной Сахары в соответствии с планом урегулирования, содержащимся в пунктах 72-74 доклада Генерального секретаря;

²¹ A/45/241/Add.1.

²² A/45/1011.

таря от 18 июня 1990 года²³ и в пунктах 34-36 доклада Генерального секретаря от 19 апреля 1991 года²⁴;

8. *принимает к сведению* рекомендацию Консультативного комитета, содержащуюся в пункте 15 его доклада, относительно должностей высокого уровня для Миссии и постановляет предусмотреть для Миссии не более одной должности уровня заместителя Генерального секретаря и двух должностей уровня помощника Генерального секретаря;

9. *постановляет* в порядке исключения распределить сумму в размере 143 000 000 долл. США брутто (140 000 000 долл. США нетто) между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюции 44/192 В от 21 декабря 1989 года, и с учетом шкалы взносов на 1989, 1990 и 1991 годы²⁵;

10. *постановляет также* включить Лихтенштейн в группу государств-членов, указанную в пункте 3b резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи;

11. *постановляет далее* включить Намибию в группу государств-членов, указанную в пункте 3d резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи;

12. *постановляет*, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту 9 настоящей резолюции, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала в размере 3 000 000 долл. США, утвержденном на первоначальный шестимесячный период;

13. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии, как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, которые будут использоваться в надлежащих случаях согласно процедуре, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 44/192 А от 21 декабря 1989 года;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок шестой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре».

76-е пленарное заседание,
17 мая 1991 года

45/267. Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре

Генеральная Ассамблея,

учитывая резолюцию 693 (1991) Совета Безопасности от 20 мая 1991 года, в соответствии с которой Совет учредил под своим руководством Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре для контроля за соблюдением всех соглашений, достигнутых между правительством Сальвадора и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти, первоначальный мандат которой на первом этапе ее деятельности как комплексной операции по поддержанию мира будет заключаться в контроле за соблюдением двумя сторонами Соглашения о правах человека, подписанного в Сан-Хосе 26 июля 1990 года²⁶;

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре²⁶ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁷,

отмечая, что бюджетная смета для Миссии, содержащаяся в докладе Генерального секретаря, составляет 31 177 700 долл. США брутто (28 782 800 долл. США нетто) на 12-месячный период ее утвержденного мандата,

признавая, что расходы Миссии являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

настоятельно призывая все государства-члены приложить все возможные усилия с целью обеспечить полную и своевременную выплату своих начисленных взносов на содержание Миссии, особенно учитывая острую потребность в средствах для оплаты расходов на развертывание операции.

признавая, что для покрытия расходов, связанных с Миссией, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

учитывая особую ответственность государств — постоянных членом Совета Безопасности, которая

²³ S/21360; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок пятый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1990 года*, документ S/21360.

²⁴ S/22464; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок шестой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1991 года*, документ S/22464.

²⁵ A/44/971-S/21541, приложение; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1990 года*, документ S/21541.

²⁶ A/45/242/Add.1.

²⁷ A/45/1021.